

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany

Názov: **Národné osvetové centrum**
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Eva Smolíková, generálna riaditeľka
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK 63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080, v znení Dodatku č.1 vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-5399/2023-110/18744

(ďalej len „NOC“)

a

názov: **Ľubovnianske osvetové stredisko v Starej Ľubovni**
sídlo: Námestie generála Štefánika 5, 064 01 Stará Ľubovňa
štatutárny orgán: Ing. Martin Karaš
IČO: 37781251
DIČ: 2021448297
IČ DPH:
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK80 8180 0000 0070 0051 9293
právna forma: príspevková organizácia Prešovského samosprávneho kraja

(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)
uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri odbornej garancii podujatia: Naša Vansovej Lomnička (ďalej len „podujatie“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční v dňoch 9. – 10. 10. 2026 v Starej Ľubovni.
- 1.3 Hlavným usporiadateľom podujatia je Ľubovnianske osvetové stredisko v Starej Ľubovni, spolu-
usporiadateľom podujatia je Mesto Stará Ľubovňa, odborným garantom je Národné osvetové centrum v Bratislave.

Článok 2 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 ako hlavný odborný garant poskytnúť odbornú záštitu nad festivalom ako záruku kvality a kontinuity festivalu, z čoho vyplýva:
 - a) nastavenie smerovania podujatia prostredníctvom podieľania sa na tvorbe propozícií,
 - b) metodická a odborná spolupráca pri výbere porotcov a pri výbere nových organizátorov nižších kôl z prostredia kultúrno-osvetových inštitúcií, resp. poskytnúť odborné poradenstvo v rozvíjaní štruktúry podujatia,
 - 2.1.2 zaslať zmluvnému partnerovi logo NOC v požadovanej kvalite za účelom propagácie,
 - 2.1.3 propagovať podujatie na sociálnych sieťach a webstránke NOC.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje:
 - 2.2.1 zabezpečiť na vlastné náklady a vo vlastnej réžii konanie podujatia programovo, organizačne, personálne a technicky,
 - 2.2.2 uverejniť logo NOC na všetkých svojich propagačných materiáloch,
 - 2.2.3 dodržiavať aktuálne platné a účinné všeobecne záväzné právne predpisy súvisiace s ochranou verejného zdravia.
 - 2.2.4 informovanosť NOC o stave zabezpečenia a prípravy podujatia,
 - 2.2.5 splnenie oznamovacích povinností a s tým súvisiace povinnosti podľa zákona č. 96/1991 Z. z. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov (Mestská časť Bratislava - Staré Mesto) a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) (povinnosti vo vzťahu k SOZA, LITA, Literárny fond). Sankcie za nesplnenie uvedených oznamovacích povinností znáša zmluvný partner v plnom rozsahu,
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade závažného obmedzenia alebo znemožnenia plnenia povinnosti, vyplývajúcej z tejto zmluvy, ktoroukoľvek zmluvnou stranou z dôvodov mimoriadnych okolností nezávislých od vôle danej zmluvnej strany, vrátane, ale nielen, z dôvodu vojny, ozbrojeného konfliktu, občianskych nepokojov, živeľnej katastrofy, závažného ohrozenia verejného zdravia z dôvodu radiačnej, chemickej, ekologickej nehody, alebo vysoko prenosnej infekcie alebo akejkoľvek inej okolnosti mimoriadneho zreteľa mimo jej dosahu a vplyvu (rozumej: „vis maior“ alebo aj vyššia moc), bude táto zmluvná strana ospravedlnená od plnenia povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Predpokladom ospravedlnenia je, že zmluvná strana, ktorá požaduje takéto ospravedlnenie, bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od vzniku okolnosti oznámi informáciu o vzniku takejto okolnosti, začatie a skončenie akejkoľvek podobnej okolnosti zaslaním e-mailu druhej zmluvnej strane a zároveň vynaloží maximálne úsilie, aby minimalizovala nemožnosť plnenia svojich povinností podľa tejto zmluvy.
- 2.5 Za prejav maximálneho úsilia podľa predchádzajúceho odseku sa považuje aj, avšak nielen:
 - 2.5.1 určenie iného termínu, alebo
 - 2.5.2 určenie iného spôsobu, alebo
 - 2.5.3 určenie inej formy plneniaa to v podobe Dodatku k tejto zmluve. Znenie Dodatku k tejto zmluve určia zmluvné strany vo vzájomnej súčinnosti dohodou.
- 2.6 Po skončení okolnosti závažne obmedzujúcej alebo znemožňujúcej plnenie povinnosti ktoroukoľvek zmluvnou stranou je ospravedlnená zmluvná strana povinná bezodkladne pokračovať v plnení všetkých povinností, ktorých plnenie bolo touto okolnosťou prerušené, so zreteľom na dojednania v Dodatku k tejto zmluve podľa predchádzajúceho bodu, ak by bol zmluvnými stranami dohodnutý.
- 2.7 V prípade, ak trvanie, charakter a rozsah závažného obmedzenia podľa bodu 2.4 tohto článku zmluvy preukázateľne neumožní postupovať podľa predchádzajúceho odseku a ods. 2.5 tohto článku zmluvy, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť.
- 2.8 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať

(telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia. Zodpovednou osobou za NOC je Mgr. art. Renata Jurčová, tel. č.: [+421 2 204 71 249](tel:+421220471249), mobil: [+421 915 968 433](tel:+421915968433), e-mail: renata.jurcova@nocka.sk, zodpovednou osobou za zmluvného partnera je Mgr. Katarína Ščigulinská, tel. kontakt: 0908998795, e-mail: losvetovestredisko@gmail.com.

- 2.10 Zmluvné strany si podpisom tejto zmluvy vzájomne udeľujú súhlas na použitie svojho loga za účelom propagácie podujatia v zmysle tejto zmluvy.

Článok 3 **Finančné a platobné podmienky**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nemajú voči sebe za plnenie povinností uvedených v článku 2 tejto zmluvy nárok na finančné plnenie.

Článok 4 **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 4.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 4.2 Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 4.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia. Od tejto zmluvy môže tiež odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v zmysle čl. 2 ods. 2.7 zmluvy.
- 4.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 4.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej dôvodom odstúpenia od zmluvy vznikla.

Článok 5 **Osobné údaje**

- 5.1 Osobné údaje budú spracúvané v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (GDPR). Informácie o spracúvaní osobných údajov, sú dostupné na webovom sídle partnera www.nocka.sk

Článok 6 **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 6.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 6.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 6.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (1) vyhotovenie

a NOC dve (2) vyhotovenia.

- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Za NOC:
V Bratislave, dňa

Za zmluvného partnera:
V Starej Ľubovni, dňa

Mgr. Eva Smolíková
generálna riaditeľka
Národné osvetové centrum

Ing. Martin Karaš
riaditeľ
Ľubovnianske osvetové stredisko